32005D0388

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА
от 2 май 2005 година
относно мерките, необходими по отношение на препятствията пред търговията в резултат на търговските практики, поддържани от Бразилия, които засягат търговията с регенерирани пневматични гуми

(нотифицирано под номер C(2005) 1302)

(2005/388/ЕО)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 3286/94 на Съвета от 22 декември 1994 г. [1] за установяване на процедури на Общността в областта на Общата търговска политика с оглед осигуряване на изпълнението от Общността на правата, които са й предоставени от правилата за международна търговия, по-специално тези, които са въведени под егидата на Световната търговска организация (СТО), и по-специално член 12, параграф 1 и член 13, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

(1) На 5 ноември 2003 г. Комисията получи жалба на основание член 4 от Регламент (ЕО) № 3286/94 (Регламентът за търговските бариери). Жалбата е била подадена от Bureau international permanent des associations de vendeurs et rechapeurs de pneumatiques (Bipaver).

(2) Жалбата се отнася до твърдения за бразилски търговски практики, които препятстват вноса в Бразилия на регенерирани пневматични гуми [2]. По-специално, с оплакването се твърди, че тези практики са били несъвместими с членове III и IX от Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. (ГАТТ 1994 г.). На това основание жалбоподателят е поискал от Комисията да предприеме необходимите мерки.

(3) Жалбата съдържа достатъчно доказателства за образуване на процедура на Общността за проверка по силата на член 8, параграф 1 от Регламента за търговските бариери. Впоследствие Комисията е образувала процедурата на 7 януари 2004 г. [3] след съгласуване с държавите-членки в рамките на Консултативния комитет.

(4) След образуването на процедурата за проверка Комисията е извършила разследване. Разследването се е отнасяло до твърденията за забрана на вноса и за финансови наказания, свързани с вносни регенерирани пневматични гуми.

(5) Разследването е разгледало съответното бразилско законодателство относно забраната за внос и налагането на финансови наказания и също така е взело под внимание становищата, изразени от различни бразилски правителствени министерства, както и от бразилските търговски организации.

(6) Разследването е стигнало до заключение, че разследваните бразилски мерки са несъвместими с няколко разпоредби от ГАТТ 1994 г., по-специално членове I:1, III:4, XI:1 е XIII:1, като те не са оправдани по член XX от ГАТТ 1994 г., „оправомощаващата клауза“, или по другите приложими инструменти на международното право. Тъй като Споразумението за СТО забранява оспорваните практики, налице е доказателство за препятствия пред търговията по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламента за търговските бариери.

(7) Разследването е доказало, че Бразилия е представлявала важен пазар за европейските производители на регенерирани пневматични гуми преди въвеждането на забраната на 25 септември 2005 г. През периода 1995—2000 г. износът на регенерирани пневматични гуми за Бразилия за пътнически автомобили се е увеличил средно с 58 % и за първи път през шестгодишния период е спаднал с 32 % през 2001 г., т.е. след налагането на забраната.

([1]) ОВ L 349, 31.12.1994 г., стр. 71. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 356/95 (ОВ L 41, 23.2.1995 г., стр. 3).

([2]) Производството се отнася до регенерирани пневматични гуми, попадащи в кодове 4012 11, 4012 12, 4012 13 и 4012 19 по Комбинираната номенклатура. Регенерираните пневматични гуми (наричани също така регенерати) са пневматични гуми, които се произвеждат чрез премахване на износената част на употребяваната пневматична гума и възстановяването ѝ с нов протектор.

([3]) ОВ C 3, 7.1.2004 г., стр. 2.

(8) Макар и износът да е продължил след налагането на забраната, било то за сметка на лицензиите за внос, които все още са били в обръщение, било то в резултат на оспорване по съдебен ред от някои от вносителите пред бразилските съдилища, е очевидно, че пазарът постепенно е бил затворен за европейски износители. Макар че някои износители от Общността евентуално са успели да намерят нови пазари, те въпреки това не са били в състояние да компенсират това, което е съставлявало голяма част от техните постъпления от износ. Освен това не всички са успели да намерят нови пазари или да създадат нови линии за регенерирани пневматични гуми за специализирани превозни средства (4×4, спортни и т.н.), като по такъв начин забраната, комбинирана с други фактори (забавено плащане от бразилския вносител, колебания на обменния курс), е довела някои производители на Общността до оздравително производство.

(9) Доказателствата ясно показват, че производството на Общността е претърпяло и продължава да търпи негативни последици по смисъла на член 2, параграф 4 от Регламента за търговските бариери.

(10) Данните за износа и отговорите на въпросниците, изпратени от Комисията до европейските производители и износители на регенерирани пневматични гуми, сочат, че Бразилия е била важен пазар на износа преди налагането на забраната и те са очаквали годишни продажби, достигащи 3 милиона единици до края на 2002 г. Доказателствата също така потвърждават тяхното твърдение, че те са претърпели вреди в резултат на бразилската забрана за внос. В някои случаи дружествата, които не са били в състояние да намерят нови пазари, са открили производство по ликвидация.

(11) На основата на гореизложеното може да се направи заключение, че е в интерес на Общността по смисъла на член 12, параграф 1 от Регламента за търговските бариери да се предприемат мерки в рамките на СТО с цел бързо премахване на бразилската забрана за внос на регенерирани пневматични гуми, която представлява нарушение на основни правила на СТО и препятствие пред търговията по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламента за търговските бариери.

(12) Изключително важно е Общността да осигури пълното спазване от страна на партньорите в СТО на техните задължения по същия начин, както Общността е задължена да спазва своите. Поради това за доброто функциониране на многостранната търговска система е основополагащо тази несъвместимост с правилата на СТО да бъде разгледана в този форум.

(13) Опитите за уреждане на този спор чрез многобройни срещи с бразилските власти след налагането на забраната и по време на провеждането на разследването не са довели до демонстриране на желание от страна на бразилските власти за постигане на взаимно договорено решение. При отсъствието на каквато и да е вероятност за промяна на бразилската позиция следователно образуването на процедура в рамките на Разбирателството на СТО относно правилата и процедурите, регламентиращи уреждането на споровете, е преценено за необходимо.

(14) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на Комитета по Регламента за търговските бариери,

РЕШИ:

Член 1

Налагането от страна на бразилското правителство на забрана на вноса на рециклирани пневматични гуми и свързаните с това финансови санкции се явяват несъвместими със задълженията на Бразилия по Споразумението от Маракеш за създаване на Световна търговска организация, и по-специално на разпоредбите на Общото споразумение за митата и търговията от 1994 г. и представляват препятствие пред търговията по смисъла на член 2, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 3286/94.

Член 2

Общността ще образува производство за уреждане на спора срещу Бразилия по Разбирателството относно правилата и процедурите, регламентиращи уреждането на споровете, и другите съответни разпоредби на СТО с цел осигуряване премахването на препятствията пред търговията.

Съставено в Брюксел на 2 май 2005 година.

За Комисията

Peter MANDELSON

Член на Комисията